

# PERMESSO DI SOGGIORNO PER STRANIERI FOREIGNERS' PERMIT OF STAY

(Vedi note retro - Please, see notes on the back)

COGNOME .....  
SURNAME

NOME ..... SESSO .....  
NAME SEX

LUOGO DI NASCITA ..... DATA .....  
PLACE OF BIRTH DATE OF BIRTH

CITTADINANZA ..... STATO CIVILE (2) ..... RIFUGIATO (3) .....  
CITIZENSHIP CIVIL STATUS REFUGEE

RESIDENZA ALL'ESTERO .....  
RESIDENCE IN THE COUNTRY OF ORIGIN

RECAPITO IN ITALIA - COMUNE ..... PROV. ....  
ADDRESS IN ITALY - BOROUGH COUNTY

INDIRIZZO .....  
ADDRESS

TIPO DI DOCUMENTO ..... NUMERO ..... SCADENZA .....  
KIND OF DOCUMENT NUMBER VALID UNTIL

RILASCIATO DA ..... DATA RILASCIO .....  
ISSUED BY DATE OF ISSUE

INGRESSO IN ITALIA - DATA ..... FRONTIERA .....  
ENTRY IN ITALY - DATE BORDER OF

VISTO ..... RILASCIATO DA ..... SCADENZA .....  
VISA ISSUED BY VALID UNTIL

MOTIVO DEL VISTO D'INGRESSO .....  
REASON OF VISA

MOTIVO DEL SOGGIORNO (4) .....  
REASON OF STAY

MEZZI DI SOSTENTAMENTO (5) .....  
MEANS OF SUPPORT

CONIUGE .....  
WIFE/HUSBAND

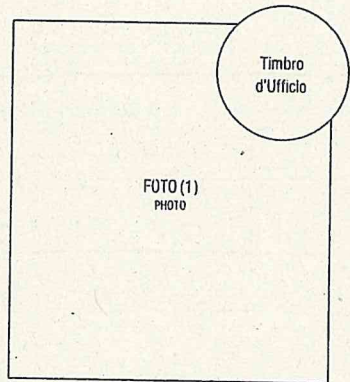
PERSONE A CARICO CONVIVENTI .....  
PERSONS BEING CARED FOR, IF LIVING TOGETHER

REFERENZE IN ITALIA .....  
REFERENCES IN ITALY

- Primo permesso  
First permit
- Rinnovo  
Renewal
- Aggiornamento  
Revision
- Duplicato  
Duplicate

DATA .....  
DATE

FIRMA DEL DICHIARANTE  
SIGNATURE OF THE HOLDER



QUESTURA DI .....  
POLICE-HEADQUARTERS

DATA/DATE

FIRMA/SIGNATURE

RISERVATO ALL'UFFICIO  
PLEASE, DON'T WRITE HERE

NON SOSTITUISCE LA COPIA DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER L'INTERESSATO  
IT IS NOT VALID AS COPY OF FOREIGNER'S PERMIT OF STAY



**NOTE**  
NOTES

(1) ALLEGARE TRE FOTO FIRMATE A MARGINE DAL TITOLARE  
PLEASE, ENCLOSE HEREWITH THREE PHOTOS SIGNED ON THE SIDE BY THE HOLDER

---

(2) **STATO CIVILE**  
CIVIL STATUS

Non coniugato  
Unmarried

Coniugato  
Married

Vedovo  
Widow/widower

Divorziato  
Divorced

---

(3) **STATUS DI RIFUGIATO**  
REFUGEE STATUS

Si  
Yes

No  
No

---

(4) **MOTIVI DEL SOGGIORNO**  
REASON OF STAY

Turismo  
Tourism

Residenza  
Residence

Lavoro  
Occupation

- Professionale (specie)  
Professional (kind)
- Autonomo (specie)  
Independent (kind)
- Subordinato (ditta o ente)  
Dependent (firm or institution)

Studio  
Studies

- Università, facoltà e sede  
University, faculty and place
- Accademia (nome e sede)  
Academy (name and place)
- Conservatorio (nome e sede)  
Conservatory (name and place)
- Liceo (nome e sede)  
High-school (name and place)
- Altri (nome e sede)  
Other (name and place)

Motivi religiosi (specie)  
For religious purposes (kind)

Altri motivi (specie)  
For other purposes (kind)

---

(5) **MEZZI DI SOSTENTAMENTO**  
MEANS OF SUPPORT

Contanti  
Cash

Da lavoro  
By work

Da rimessa  
By remittance

Depositi  
By deposit

Pensione  
Pension

Borsa di studio  
Scholarship

Altri (specie)  
Other (kind)

Sprovvisto  
Lacking

---